



ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ УКРАЇНЦІВ, ЩО ПОТРЕБУЮТЬ ТИМЧАСОВОГО ПРИТУЛКУ

ЛАСКАВО ПРОСИМО ДО МІСТА ЕБРАЙХСДОРФ

Години роботи Ратуші: ПН-ПТ 07.30 – 12.00 & Пн додатково з 16.00 до 18.00

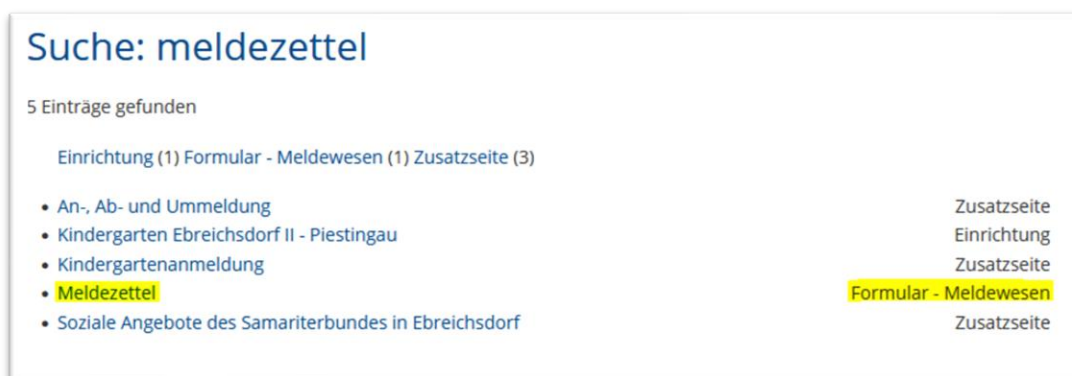
1) ДОПОМОГА З РОЗМІЩЕННЯМ

Caritas Diözese St. Pölten wohnungsdrehscheibe@caritas- stpoelten.at	Horn, Krems (Stadt), Krems, Melk, Tulln (südlich der Donau), Scheibbs, St. Pölten Land, Zwettl
Caritas Erzdiözese Wien wohnungsdrehscheibe@caritas- wien.at	Baden, Hollabrunn, Korneuburg, Mistelbach, Mödling, Neunkirchen, Tulln (nördlich der Donau), Wiener Neustadt Stadt, Wiener Neustadt Land
Diakonie wohndrehscheibe-noe@diakonie.at	Amstetten, Bruck/Leitha, Gänserndorf, Gmünd, Lilienfeld, St. Pölten, Waidh- ofen/Thaya, Waidhofen/Ybbs

2) НЕ ПОДАВАТИ ЗАЯВИ ПРО НАДАННЯ ПРИТУЛКУ - біженці отримують право на проживання (в т.ч. дозвіл на роботу)

3) РЕЄСТРАЦІЯ В РЕЄСТРАЦІЙНОМУ КАБІНЕТІ (Meldeamt) для тих, хто хоче залишитися довше і не хоче їхати в іншу країну:

- **Зареєструвати формуляр про надане основне місце проживання** за адресою в Ебрайхсдорфі:
→ Форма, доступна на домашній сторінці Ебрайхсдорф www.ebreichsdorf.gv.at
пошуковий термін: «Meldezettel» та посилання з таким же ім'ям. Натисніть на результати в розділі Формуляри



- Підпис надавача житла в формулярі обов'язковий
- Оригінал ID паспорту / посвідчення особи
- особиста присутність всіх заявників не обов'язкова: 1 людина може взяти на себе реєстрацію групи або родини

- Формуляр для районної адміністрації округу Баден (BH Baden) можна заповнити в реєстраційному кабінеті Ебрайхсдорф. Ми самостійно опрацюємо його подальшу реєстрацію в районній адміністрації округу Баден.
→ цим формуляром буде ініційований запит на надання базової фінансової допомоги у районному округу Баден, яка буде нараховуватись біженцям

Для цього необхідно:

- **обов'язково: відкрити рахунок в австрійському банку**
- **Банки Ебрайхсдорфі на головній площі:** Volksbank, Raiffeisenkasse, Sparkasse
Якщо відкриття рахунку неможливе з будь-якої причини, можна вказати рахунок надавача житла або іншої довіреної особи, яка пересилатиме гроші біженцю.
- **обов'язково: Договір оренди / prekarium контракт (з оплатою лише комунальних послуг),** у разі якщо біженці хочуть отримати субсидії на оренду (макс. 300 € на місяць на родину або 150 € / місяць на особу)



4) РЕЄСТРАЦІЯ В ПОЛІЦІЇ

Федеральне управління імміграції та притулку (BFA) видає біженцям з України «посвідчення особи для переміщених осіб» як посвідку на проживання. Це використовується, наприклад, для підтвердження медичного страхування (для електронної картки), і ви можете подати заяву на отримання дозволу на роботу в AMS лише з цією картою. Таку реєстрацію можна здійснити лише в певних поліцейських дільницях або в спеціальних центрах прийому або реєстрації (найближчі відділки поліції: аеропорт Швехат і Wr. Neustadt).

Що я повинен зробити:

- Polizeianhaltezentrum St. Pölten: 0591 33/35-1 91 1
Linzer Straße 47, 3100 St. Pölten
- Polizei Wr. Neustadt: 059133/371903 поліція Нойштадт: 059133/371903, Maria-Theresien-Strasse 9, 2700 Wiener Neustadt
- Візьміть з собою необхідні документи (за наявності):
 - Паспорт
 - Свідоцтво про народження, свідоцтво про шлюб, інші документи цивільного стану
 - Інші документи, що посвідчують особу, такі як посвідчення особи, водійські права, посвідка на проживання тощо.
- Відбитки пальців беруться у осіб віком від 14 років. Кожну людину фотографують.

5) ВІДКРИТТЯ РАХУНКУ В АВСТРИЙСЬКОМУ БАНКУ

Банки Ебрайхсдорфі на головній площі: Volksbank (на 1 рік з безкоштовним обслуговуванням), Sparkasse (на 1 рік з безкоштовним обслуговуванням), Raiffeisenkasse, → необхідні документи для відкриття рахунку:

- Дійсний міжнародний паспорт
- формуляр про надане основне місце проживання (Meldezettel)

6) ПОСВІДЧЕННЯ ОСОБИ

Після реєстрації біженці в майбутньому отримають «ID-картку для біженців»

7) ПЕРЕВІРКА ЗДОРОВ'Я.

Обов'язкову перевірку стану здоров'я можна пройти на базі 2-х мобільних рентгенівських пунктах, які планується розмістити в місті Швехат (Schwechat) та Wr. Neustadt (Торговий центр Arena Nova). Більш детальну інформацію ми готові надіслати Вам пізніше за контактами, які ви нам надали.

Пізніше біженці мають надати підтвердження проходження цього огляду.

У зв'язку з епідситуацією просимо Вас перевірити статус свого щеплення від поліомієліту!

Якщо ви не вакциновані, зверніться до наших лікарів загальної практики, щоб захистити себе та інших (список лікарів додається)

8) ДІТЯМ

Послуги з навчання та виховання дітей надаються з моменту, коли дитина відчуває себе до того готовою.

Реєстрація:

Центр обслуговування громадян (Bürgerservice):

office@ebreichsdorf.at або тел. 02254-72218-113

- KIGA (дитячий садок): дітей приймають до садочку з 2 ½ років (догляд до 12-00)
- Діти шкільного віку
- Якщо серед біженців є українські вчителі, вони можуть повідомити про це управління освіти.

9) КУРСИ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ

В українській суботній школі у Відні можна замовити курси німецької мови віч-на-віч або онлайн <https://www.ukr-schule.at/uk> www.sprachportal.at пропонує безкоштовні онлайн-курси німецької мови та навчальні матеріали

Більше варіантів вивчення мови будуть доступні пізніше

10) ТВАРИНИ

Чи мають ваші тварини щеплення від сказу? Якщо ні, ви маєте якнайскоріше це зробити!

Співпраця з ветеринаром: Маг. Сюзанн Хубер-Шааршмідт, Фейерверплац 3, 2442

Шранаванд, Мобільний телефон: +43 650 9711124, тел.: +43 2254 73262

Тільки за попереднім записом:

Робочі дні: Пн, Вт, Чт, Пт 17.00 – 18.30, пт – сб 09.00 – 11.00

11) МЕДИЧНЕ СТРАХУВАННЯ

Ви отримаєте документ з «посвідченням особи для переміщених осіб»!

До цього моменту:

- В екстрених випадках ви завжди можете викликати лікарню або швидку допомогу за номером 144!
- Рецепти на ліки за рецептом можна отримати у будь-якого лікаря.
- В аптеці необхідно пред'явити рецепт і український паспорт.
- Рецептурна плата скасована. За ліки, що відпускаються без рецепта, потрібно платити.

12) ГРОМАДСЬКИЙ ТРАНСПОРТ

Користування поїздами та автобусами ÖBB з документом, що посвідчує особу України (прилавка: Notukraine Ticket) – безкоштовне. Якщо у вас немає квитка, за наявності паспорта України ви не отримаєте штраф.

13) ПРОДУКТИ ХАРЧУВАННЯ

Social Market SoMa –

Магазин для малозабезпечених людей

Доказ дозволу на покупки:

На даний момент українського паспорта **достатньо**

Пізніше – це буде «ID-картку для біженців»

Години роботи:

Ср поки Пт 11:00 – 14:00

СамЛа – комісійний магазин (без документів)

Години роботи:

Чт 13:00 – 19:00

Пт 09:00 – 19:00

Сб 09:00 – 13:00

Адреса:

Wiener Neustädter Str. 20, 2483 Ebreichsdorf





14) ГАРЯЧА ЛІНІЯ ДЛЯ УКРАЇНЦІВ

Гаряча лінія +4317151051-120 з 8:00 до 15:00

Відповіді на запити щодо догляду, орієнтації, а також допомоги з розміщенням, проживанням та роботою в Австрії, існуючих пропозицій фінансування та контактів відповідальних офісів.

Лариса Халецька – одна з перших біженців, які приїхали в Ебрайхсдорф і рада допомогти новачкам, якщо у них виникнуть запитання щодо повсякденного життя:

lkhaletska.austria@gmail.com

15) ГРУПА FACEBOOK - "Українці у Ебрайхсдорфі / Ukrainians in Ebreichsdorf"

Для того, щоб легко та зручно зв'язатися з іншими українцями, які втікали від війни, а тепер знайшли притулок в Ебрайхсдорфі, поділитися важливою інформацією чи вирішити різні проблеми, ми створили групу у Facebook, до якої ви можете приєднатися:

«Українці у Ебрайхсдорфі / Ukrainians in Ebreichsdorf»

<https://www.facebook.com/groups/948088095838060>



16) ДОЗВІЛЛЯ

Любі біженці з України, Playtogethernow пропонує вам різні види діяльності - ми будемо Вам раді!

Наші пропозиції:

● Футбол-Фрісбі

👉 По П'ятницях о 15:30 (починаючи з 18.03) в Пратері (назва парку) 1020 Відень

● Театр/Українські пісні/Ігри

По середах о 16:00 (Починаючи з 23.03)

👉 Парафія Альтзіммерингу

Kobelgasse 13, 1110 Відень

● Біг на Пратері (парк)

👉 По понеділках о 18:00 (починаючи з 21.03)

👉 місце зустрічі на розі головної алеї та кільцевої розв'язки Praterstern

!!!Пропозиція діє для всіх!! 😊

👉 Також інформацію можна отримати за телефоном +436769384792

17) СИРЕНИ ПОЖЕЖНИКІВ:

- Під час надзвичайної події лунає сирена пожежних команд, яку можна почути по всьому селу, наприклад, у разі пожежі чи аварій.
- Щосуботи десь о 12:00 сирена лунає для перевірки її робочого стану.
- Приблизно за 8 км від села знаходиться зона тренувань австрійських Збройних Сил, тому можуть лунати вибухи через нерегулярні проміжки часу.

Вольфганг Кочевар



Міський голова

Муніципалітет Ебрайхсдорф